



English	4
(Original operating instructions)	
Français	14
(Notice d'instructions d'origine)	
Deutsch	25
(Originalbetriebsanleitung)	
Nederlands	35
(Originele gebruiksaanwijzing)	
Italiano	45
(Istruzioni per l'uso originali)	
Español	55
(Instrucciones de funcionamiento originales)	
Svenska	66
(Originalbruksanvisning)	
Dansk	74
(Originale driftsvejledning)	
Norsk	83
(Originale driftsanvisningen)	
Suomi	92
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)	
Português	101
(Instruções de serviço originais)	
Ελληνικά	111
(Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού)	
Magyar	123
(Eredeti üzemeltetési útmutató)	
Polski	132
(Oryginalna instrukcja obsługi)	
Česky	142
(Originální návod k obsluze)	
Slovensky	151
(Originálny návod na obsluhu)	
Românește	160
(Instrucțiuni de funcționare originale)	
Slovensko	170
(Izvirno navodilo za obratovanje)	
Hrvatski	179
(Originalna uputa za rad)	
Srpski	188
(Originalno uputstvo za rad)	
Bosanski	197
(Originalna uputa za rad)	
Македонски	206
(Оригинално упатство за користење)	
Türkçe	217
(Orijinal işletme kılavuzu)	
Русский	228
(Оригинальная инструкция по эксплуатации)	
Українська	240
(Оригінальний посібник з експлуатації)	
Български	250
(Оригинално упътване за експлоатация)	
Eesti	261
(Originaalkasutusjuhend)	
Lietuviškai	271
(Originali naudojimo instrukcija)	
Latviešu valodā	281
(Lietošanas pamācības oriģināls)	

Sisällysluettelo

Turvallisuusasiaa	92
Kokoaminen	93
Käyttö	94
Vihjeitä nurmikonhoitoon	97
Kuljetus	97
Huolto/Puhdistus	97
Varastointitoimenpiteet	99
Takuuehdot	99
Moottoriin liittyvää tietoa	99
Toimenpiteitä käyttöhäiriöiden varalle	99

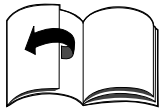
Tyypikilvessä olevat tiedot

Siinä olevat tiedot ovat hyvin tärkeitä, kun tilaat varaosia tai tarvitset huoltomiehen apua.

Tyypikilpi sijaitsee moottorin läheisyydessä. Merkitse alla olevaan ruutuun tyypikilven kaikki tiedot.

Löydät nämä ja muut tiedot erillisestä CE-vaatimusten-mukaisuusvakuutuksesta, joka toimitetaan käyttöohjekirjan mukana.

Kuvalliset ohjeet



Käännä esiin kuvasivut käyttöohjekirjan alussa.

Tämä käyttöohje pätee erimallisille koneille. Kuvissa saattaa olla mallikohtaisia eroja.

Turvallisuusasiaa

Käyttötarkoitus

Tämä kone on hyväksytty käytettäväksi ainoastaan

- tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti;
- nurmikon leikkaamiseen koti- ja harrastelijaapuutarhoissa.

Kaikenlainen muu käyttö on käyttö-tarkoituksen vastaista.

Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä. Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutoksien aiheuttamista vahingoista.

Vain konemallit, joissa on sähkökäynnistin:

Koneen mukana toimitettu akkula-turi on tarkoitettu ainoastaan ruohonleikkurissa käytettävän akun lataamiseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä.

Noudata turvallisuus- ja käyttöohjeita

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa. Noudata annettuja ohjeita ja säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Älä koskaan anna lasten tai muiden henkilöiden käyttää konetta, jos he eivät ole tutustuneet käyttöohjeisiin.

Jos koneen omistaja vaihtuu, niin muista antaa käyttöohjekirja koneen mukana uudelle omistajalle.

Yleisiä turvallisuusohjeita

Tämä kappale sisältää tietoa yleisistä turvallisuusohjeista.

Varoitukset, jotka viittaavat yksittäisiin koneen osiin, niiden toimintaan tai käyttötarkoitukseen, ovat käyttöohjeessa näitä osia käsittelevissä kohdissa.

Ennen koneella työskentelyä

Henkilöt, jotka käyttävät konetta, eivät saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden alaisena.

Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää konetta tai tehdä siihen esim. huolto-, puhdistus- tai säätötoita - vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta riippuen paikallisista määräyksistä.

Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja/tai tietoa

laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Perehdy ennen työhön ryhtymistä kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteisiin sekä niiden toimintaan. Säilytä polttoainetta vain tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämpölähteiden (esim. uunien tai vedenlämmittimien) lähellä. Älä täytä polttoainetta sisätiloissa, vaan ulkona.

Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai ollessa lämmin.

Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö tai säiliön korkki.

Tarkista ennen käyttöä,

- että ruohonkokoaja toimii ja ulosheittoaukon suoja sulkeutuu kunnolla. Vaihda viallisten ja kuluneiden osien tilalle heti uudet ja kiinnitetyt osat.
- että leikkuuterät, kiinnityspultit ja koko leikkukyksikkö ovat moitteettomassa kunnossa. Toimita kuluneet tai vaurioituneet osat vaihdettavaksi huoltokorjaamoon vain sarjana, jotta vältytään epätasapainoilta.

Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan asettamien vaatimusten mukaisia.

Käytä tämän takia vain alkuperäisiä varaosia ja varusteita tai valmistajan hyväksynnän saaneita varaosia ja varusteita.

Korjaukset saa tehdä ainoastaan valtuutettu huoltokorjaamo.

Koneella työskentelyn aikana

Käytä sopivaa vaateetusta, kun työskentelet koneella tai huollat konetta.

Esimerkiksi:

- turvakengkiä,
- pitkiä housuja,
- vaatteita, jotka eivät ole liian väljät,
- kuulonsuojaimia,
- suojalaseja.

Kaikkien turvalaitteiden tulee aina olla moitteettomassa kunnossa ja täydellisesti kiinnitettynä koneeseen.

Turvalaitteisiin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Käytä konetta ainoastaan sen ollessa teknisesti valmistajan ohjeiden mukaisessa ja toimitusta vastaavassa kunnossa.

Älä muuta koskaan moottorin tehdäsasetuksia.

Vältä avotulta ja kipinöiden muodostumista. Tupakointi kielletty.

Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

Loukkaantumisien välttämiseksi ennen kaikkia koneeseen kohdistuvia töitä (esim. huolto- ja säätötyöt) ja ennen koneen siirtämistä (esim. nostamalla tai kantamalla)

- sammuta moottori,
- irrota virta-avain (mikäli koneessa),
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt,
- estä moottorin tahaton käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista,
- noudata lisäksi turvaohjeita moottorin käsikirjassa.

Työskentelyn päätyttyä

Kun poistut koneen luota, sammuta aina moottori ja irrota virta-avain – mikäli koneessa.

Turvallitteet

Kuva 1

! Vaara

Älä koskaan käytä konetta, jos jokin turvallilaitteista on vaurioitunut tai kiinnittämättä.

Turvakahva (1)

Turvakahva on turvalaite, jonka avulla moottori ja terät saadaan hätätilanteessa pysähtymään heti. Turvakahvaa ei saa lukita eikä sen toimintaa saa muuttaa.

Ulosheittoaukon suoja (2) tai iskusuoja (3)

Ulosheittoaukon suoja/iskusuoja suojaa koneen käyttäjää leikkuulaitteesta ympärille sinkoutuvien esineiden aiheuttamilta loukkaantumisilta. Konetta saa käyttää vain ulosheittoaukon suojan tai iskusuojan kanssa.

Koneessa olevat tarrat

Koneeseen on kiinnitetty erilaisin tunnuskuvin varustettuja tarroja.

Niiden selitykset:



Huom!

Lue käyttöohjekirja ennen koneen käyttöönottoa!



Varmista, että muita henkilöitä ei ole vaara-alueella!

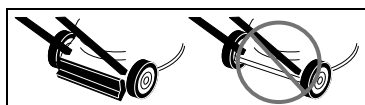
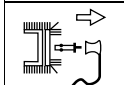


Sammuta moottori ja irrota virta-avain ennen kaikkia koneeseen kohdistuvia huoltotöitä ja ennen kuin poistut koneen luota.

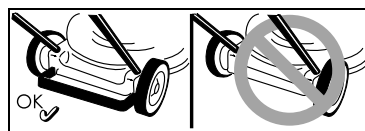
Noudata lisäksi ohjeita kappaleessa »Turvallisuuksiasiaa«.



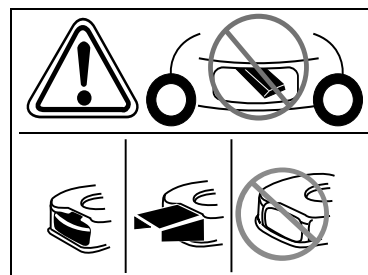
Irrota sytytystulpan hattu ennen leikkuulaitteeseen tehtäviä töitä! Pidä sormet ja jalat poissa leikkuulaitteesta! Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan hattu ennen koneen säätötoimenpiteitä tai puhdistamista tai tarkastamista.



Loukkaantumisvaara – käytä konetta vain paikoilleen kiinnitetyn iskusuojan kanssa.



Loukkaantumisvaara – käytä konetta vain koneen takaosaan kiinnitetyn suojuksen kanssa.



Loukkaantumisvaara – käytä konetta vain paikoilleen kiinnitetyn ulosheittoaukon suojan kanssa. Pidä koneessa olevat tarrat aina puhtaina, niin että ne ovat hyvin luettavissa.

Käyttöohjeessa olevat tunnusmerkit

Tässä käyttöohjeessa käytetään tunnusmerkkejä, jotka viittavat vaaratilanteisiin tai tärkeisiin ohjeisiin. Merkkien selitykset:

! Vaara

Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa henkilöt ovat alttiina vaaralle.

! Huom

Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa kone voi vaurioitua.

i Ohje

Viittaa tärkeisiin tietoihin tai käyttöohjeisiin.

Kokoaminen

Kuvasivut, joissa neuvotaan koneen kokoaminen, ovat erillisessä liitteessä.

i Kierrätysohje

Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu kone jne. jätehuoltopisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Käyttö

Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita.

Vaara Tapaturma

- Ruohonleikkuun aikana koneen läheisyydessä ei saa olla muita henkilöitä, lapsia ja/tai kotieläimiä. Ympärille sinkoutuvat kivet tai muut esineet saattavat aiheuttaa loukkaantumisia.

Kaatuminen

- Kuljeta konetta vain kävelyvauhtia.
- Ole erityisen varovainen, kun kävelet taaksepäin ruohoa leikatesasi ja vedät samalla konetta itseäsi kohti.
- Kun leikkaat nurmikkoja jyrkissä rinteissä, kone saattaa kaatua ja voit loukata itsesi. Leikkaa rinnenurmikko aina poikittain, ei ylhäältä alaspäin tai päinvastoin. Älä leikkaa nurmikkoja rinteissä, joiden kaltevuus on yli 20%.
- Muista olla erittäin varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteissä ja seiso aina tukevassa asennossa.
- Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, pensasaitojen lähellä tai jyrkissä rinteissä on vaarallista. Muista säilyttää riittävän turvallinen välimatka reuna-alueisiin.
- Vältä kostean ruohon leikkaamista. Kone voi luisua, koska pito ei ole niin hyvä kuin kuivalla maaperällä, ja saatat kaatua. Leikkaa vain kuivaa ruohoa.
- Leikkaa nurmikko ainoastaan päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.

Loukkaantuminen

- Ohjausaisan ja pyörivän leikkuterän välistä turvaetäisyyttä ei saa yrittää muuttaa.
- Käyttäjän paikka on ohjausaisan takana käytön aikana.
- Pidä aina kädet ja jalat loitolla koneen pyörivistä osista.
- Älä käytä konetta huonolla säällä, esim. jos on sadekuurojen tai ukkosriski.

- Sammuta moottori ja odota, kunnes leikkuulaite on pysähtynyt:
 - ennen koneen kallistamista,
 - ennen koneen kuljettamista muualla kuin nurmikoilla.
- Sammuta moottori ja estä moottorin käynnistyminen vahingossa: Irrota virta-avain (mikäli koneessa), anna moottorin jäähtyä ja irrota sytytystulpan hattu,
 - ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai tukkeutumia ulosheittoputkesta,
 - ennen ruohonleikkurin tarkastamista tai puhdistamista sekä sille tehtäviä säätö- tai huoltotoimia,
 - jos leikkuri osuu vieraaseen esineeseen, tarkista vioittuiko leikkuri ja toimita se vauriota-pauksessa huoltokorjaamoon,
 - jos kone alkaa täristä tavallista voimakkaammin, tarkista hetimitä se johtuu.
 - Älä koskaan nosta tai kannaa konetta moottorin käydessä.
 - Tarkista nurmikko ennen työskentelyn aloittamista ja poista alueelta kaikki esineet, jotka voisivat sinkoutua eri suuntiin terien osuessa niihin.
 - Jos jokin vieras esine (esim. kivi) osuu leikkuuteriin tai jos kone alkaa täristä tavallista voimakkaammin: Sammuta heti moottori. Ennen kuin otat koneen uudelleen käyttöön, anna huoltokorjaamon tarkistaa, onko siinä vaurioita.
 - Koneen ollessa sivulleheittävä älä mene ruohon ulosheittoaukon eteen.
- Koneet, joissa on ruohonkokoaja:
 - Irrotettaessa ruohonkokoajaa ympärille sinkoava ruoho tai esineet voivat aiheuttaa loukkaantumisia koneen käyttäjälle tai lähitöillä oleville henkilöille. Älä tyhjennä ruohonkokoajaa moottorin käydessä. Sammuta kone.

Häkämrykytysvaara hiilimonoksidin johdosta.

Käytä polttomoottoria vain ulkona.

Räjähdyks ja tulipalovaara

- Bensiinihöyryt ovat räjähtäviä ja bensiini syttyy erittäin helposti tuleen.
- Täytä polttoainesäiliö bensiinillä ennen moottorin käynnistämistä. Älä avaa tankkia moottorin käydessä tai ollessa lämmin.
- Lisää polttoainetta vain moottorin ollessa sammutettu ja jäähtynyt. Vältä avotulta ja kipinöiden muodostumista. Tupakointi kielletty. Älä täytä polttoainetta sisätiloissa, vaan ulkona.
- Jos polttoainetta on läikkynyt yli, älä käynnistä moottoria. Siirrä kone pois polttoaineen likaa- malta alueelta ja odota, kunnes bensiinihöyryt ovat haihtuneet.
- Poista tulipalon välttämiseksi ruoho tai osivaluva öljy seuraavista osista:
 - moottori,
 - pakoputki,
 - akku,
 - polttoainesäiliö.

Kompastuminen

- Kuljeta konetta vain kävelyvauhtia.

Huom

Konevauriot

- Kivet, nurmikolla olevat oksat tms. voivat vaurioittaa konetta tai aiheuttaa toimintahäiriöitä. Poista kiinteät esineet työstettävältä alueelta aina ennen työhön ryhtymistä.
- Käytä konetta vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Tarkista aina ennen käyttöä, näkyykö koneessa merkkejä vaurioista. Tarkista ennen kaikkea turvalaitteet, hallintalaitteet ja niihin kuuluvat kytkinvajjerit sekä kaikki ruuviliitokset – niiden tulee olla ehjiä ja tiukasti paikoillaan. Vaihda viallisten osien tilalle uudet ennen käyttöä.

Käyttöajat

Noudata maakohtaisia käyttöajoista annettuja määräyksiä (kysy tarvittaessa vastaavalta viranomaiselta, milloin koneen käyttö on sallittua).

i Sijaintitiedot

Näissä ohjeissa sijaintitiedot (esim. vasen, oikea) tarkoittavat aina koneen eri puolia katsottuna kulkusuunnassa eteenpäin.

Ennen koneen ensimmäistä käyttöönottoa**Moottoriöljyn täyttö****! Huom**

Kone toimitetaan kuljetusteknisistä syistä ilman moottoriöljyä.

- Muista täyttää moottoriöljy ennen koneen käyttöönottoa, katso moottorin käsikirja.

Akun lataaminen

(koneet, joissa on sähkökäynnistin)

! Syöpymis- ja myrkytysvaara

Äärimmäisissä tapauksissa akusta saattaa vuotaa ulos nestettä tai vapautua kaasuja.

Akku on sijoitettu mallista riippuen kytkinpaneeliin yläosassa (kuva 2a) tai leikkuupöydälle (kuva 2b/c).

! Sähköiskun vaara

Tarkista aina ennen akkulaturin käyttöä, ettei siinä ole näkyviä vaurioita. Älä koskaan käytä vaurioitunutta akkulaturia.

! Huom

- Varmista, että sähköverkon tiedot vastaavat akkulaturin tyyppikilven tietoja (220–230 V ja 50 Hz).
- Suojaa akkulaturi kosteudelta, sateelta, lumelta ja pakkaselta.
- Lataa akku vain kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä ylitä maksimi latausaikaa (12 tuntia).
- Irrota akkulaturi sähköverkosta ja koneesta ennen ruohonleikkurin käyttöönottoa.

Kuva 2

- Lataa akkua vähintään 10 tuntia ennen koneen ensimmäistä käyttöönottoa.
- Käytä lataamiseen vain koneen mukana toimitettavaa akkulaturia.

i Ohje

Akkulaturin irrottaminen päinvastaisessa järjestyksessä.

i Akkulaturin kierrätysohje

Akkulaturi on hävitettävä sähkölaitteista annettujen jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Noudata paikallisia määräyksiä.

Säätötyöt aina ennen koneen käyttöä**! Loukkaantumisvaara**

Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotoimia

- *sammuta moottori,*
- *irrota virta-avain (mikäli koneessa),*
- *odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt,*
- *estä moottorin tahaton käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista.*

Ruohonkokoajan kiinnittäminen

(vain koneet, joissa on ruohonkokoaja)

Kuva 11

- Nosta ulosheittoaukon suoja ylös ja ripusta ruohonkokoaja paikoilleen.

Leikkuukorkeuden säätö**! Huom**

Valitse epätasaisessa maastossa leikkuukorkeus niin, että leikkuuterä ei pääse koskettamaan maata.

Kuva 3

Säädä leikkuukorkeus ruohonpituuden mukaan.

Säätömahdollisuus (konemallista riippuen) noin 3 cm – maks. 9 cm.

i Ohje

Koneet, joissa on pyöräkohtainen säätö, säädä kaikki pyörät samalle korkeudelle.

Malli A

- Kiinnitä pyörät haluamaasi asentoon.

Malli B

- Vedä kiinnikkeestä ja lukitse se sopivaan asentoon.

Malli C

- Siirrä korkeuden keskussäädön vipua eteen- tai taaksepäin ja lukitse haluamaasi asentoon.

Etupyörien lukitus

(vain mallit, joissa on lukittavat etupyörät)

Kuva 4

Lukitse pyörät suoraan ajettaessa – aseta pyörät eteenpäin ja laita kahva isompaan reikään.

Pyörät liikkuvat vapaasti – laita kahva pienempään reikään.

Polttoaineen täyttö ja öljymäärän tarkastus

- Polttoainesuositus: lyijytön bensiini (95E) (katso Moottorin käsikirja).
- Täytä polttoainetta enintään 2 cm päähän täyttöaukon alareunasta.
- Sulje hyvin polttoainesäiliö.
- Tarkista öljymäärä, lisää öljyä tarvittaessa (katso Moottorin käsikirja).

Moottorin käynnistys

Kuva 5

! Vaara

Loukkaantumisien välttämiseksi,

- *älä seiso ulosheittoaukon edessä, kun käynnistät moottorin;*
- *pidä jalat ja kädet loitolla leikkulaitteesta;*
- *pidä aina kädet ja jalat poissa pyöristä osista.*

Pysytte aina turvallisen välimatkan päässä ulosheittoaukosta.

Kytke kaikki leikkuuterät irti voimantosta ennen moottorin käynnistämistä.

Älä kallista konetta käynnistettäessä. Aseta kone tasaiseen paikkaan, jossa ruoho on mahdollisimman lyhyttä.

i Moottoria koskevia ohjeita


Noudata moottorin käsikirjassa annettuja ohjeita.



- Joissakin malleissa ei ole kaasuvipua, kierrosnopeus säätöy automaattisesti. Moottori käy aina optimaalisella kierrosnopeudella.

- Vaikka moottori on lämmin, saattaa joskus olla tarpeen käyttää rikastinta tai primernuppia.
- Joissakin malleissa ei ole rikastinta eikä primernuppia. Moottori säätyy automaattisesti oikein käynnistystä varten.


Moottorin ollessa kylmä:

- Avaa bensiinihana (mikäli koneessa).


Koneet, joissa on rikastin :

- Aseta rikastinvipu asentoon  tai vedä rikastinvipu ulos ja aseta kaasuvipu (mikäli koneessa) asentoon /max – kuva 5A


tai

- Aseta kaasuvipu asentoon  – kuva 5A.

Koneet, joissa on primernappi:

- Paina voimakkaasti primer-nappia 1–5 kertaa ja aseta kaasuvipu (mikäli koneessa) asentoon /max – kuva 5B.

Moottorin ollessa lämmin:

- Avaa bensiinihana (mikäli koneessa).
- Aseta kaasuvipu (mikäli koneessa) asentoon /max – kuva 5B.

Koneet, joissa ei ole sähkökäynnistintä:

Kuva 5C

- Seiso koneen takana – paina turvakahvaa ja pidä se painettuna.
- Vedä hitaasti käynnistysnarun kahvasta, kunnes tuntuu vastusta ja nykäise se sitten ylös nopealla ja rivakalla vedolla. Älä päästä käynnistysnarua kela-utumaan nopeasti takaisin, vaan palauta se hitaasti.

Koneet, joissa on sähkökäynnistin:



Kuva 5D

- Irrota akkulatori sähköverkosta ja koneesta.
- Seiso koneen takana – paina turvakahvaa ja pidä se painettuna.
- Käytä virta-avainta työntöaisassa, kunnes moottori käynnistyy (käynnistysyritys saa kestää enintään 5 sekuntia, odota vähintään minuutti ennen uutta yritystä).

Ohje

Sähkökäynnistimellä varustetuissa koneissa voi moottorin (riippuen mallista) käynnistää myös käsin käynnistysnarun kahvasta.

Kun moottori käy:


- Kun moottori on käynnistynyt (mallista riippuen):
 - aseta rikastin (mikäli koneessa) takaisin,
 - työnnä kaasuvipu (mikäli koneessa) asentojen /max ja /min väliin ja anna moottorin käydä hetken, jotta se lämpenee.
- Kun alat leikata ruohoa, aseta kaasuvipu (mikäli koneessa) asentoon täyskaasu.

Ohje

Moottorin käsikirjassa on lisää moottorin käyttöohjeita.

Sammuta moottori

Kuva 7

- Aseta kaasuvipu (mikäli koneessa) asentoon /min.
- Päästä turvakahva irti. Moottori ja leikkuulaite pysähtyvät hetken kuluttua.

Koneen käyttö

Pyörävedon päälle-/poiskytkentä

(vain itsevetävät mallit)

Kuva 6A, B, C

Käynnistä pyöräveto



- Vedä vivusta/kahvasta ja pidä kiinni.

Pysäytä pyöräveto



- Päästä vipu/kahva irti.

Kuvan 6C mukaisia koneita koskeva ohje

Päälle- ja poiskytkentään voidaan käyttää sekä vasemmanpuoleista että myös oikeanpuoleista vipua tai molempia vipuja yhdessä.

Ohje

Rakenteellisista syistä johtuen takapyörät saattavat lukkiutua vedettäessä konetta taaksepäin. Kyseessä ei ole mikään vika. Koneen käyttäytyminen johtuu teknisistä syistä.

Ohje (riippuen konemallista): Työnnä konetta ensin vähän eteenpäin vetämättä pyörävedon kahvasta ja vedä vasta sitten taaksepäin.

Vetonopeuden muuttaminen



(riippuen konemallista)

Huom

Konevauriot

Tee säädöt vain moottorin käydessä.

Kuva 6D, E

- Valitse pienemmällä vivulla sopiva nopeusalue (välillä 1/min/  ja 4/max/ .

Kuva 6F, G

- Valitse vivulla sopiva nopeusalue (välillä 1/min/  ja 4/max/ .

Ohje

Teknisistä syistä johtuen nopeuden muuttaminen saattaa olla vaikeaa koneen seistessä.

Ohje: Vedä pyörävedon kahvasta ja valitse nopeusalue.

Ruohonkokoajan irrottaminen ja tyhjentäminen

(koneet, joissa on ruohonkokoaja)

Kuva 11

Kun leikattua ruohoa jää maahan tai ruohomäärän näyttö (lisävaruste, kuva 12) osoittaa kokoajan olevan täynnä:

- Päästä turvakahva irti ja odota, kunnes moottori pysähtyy.
- Nosta ulsoheittoaukon suoja ylös ja irrota ruohonkokoaja.
- Tyhjennä ruohonkokoaja.

Työskentely ilman ruohonkokoajaa

Kun irrotat ruohonkokoajan, ulosheittoaukon suoja kääntyy alaspäin. Leikattaessa ruohoa ilman ruohonkokoajaa, leikkattu ruoho poistuu suoraan nurmikolle.

Koneen käyttö allejättävänä

(vain koneet, joissa on tarvittavat lisävarusteet)

Taakseheittävät mallit:

Kuva 8A

- Nosta ulosheittoaukon suoja ylös.
- Irrota ruohonkokoaja.
- Kiinnitä heittoaukon sulkeva kiilamainen osa (riippuen konemallista).
- Laske ulosheittoaukon suoja alas.

Ohje

Malleissa, joissa on integroitu silppuamistoiminto, ei tarvita erillistä osaa uudelleen muotoillun ulosheittoaukon suojan ansiosta (kuva 8B).

Sivulleheittävät mallit:

Kuva 9

- Asenna ulosheittoaukon suojan tilalle iskusuoja/sulkuläppä (kuva 9A)

tai

- Irrota ulosheittoaukon suoja – iskusuoja/sulkuläppä sulkeutuu automaattisesti (kuva 9B).

Muuttaminen sivulleheittäväksi

(riippuen konemallista)

- Mikäli asennettuna: Irrota ruohonkokoaja ja laske takana ulosheittoaukon suoja alas.
- Nosta iskusuojaa/sulkuläppää ja kiinnitä sivulla olevan ulosheittoaukon suoja (kuva 9C).

Työskentelyn päätyttyä

- Irrota virta-avain (mikäli koneessa).
 - Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
 - Sulje bensinihana (mikäli koneessa – katso Moottorin käsikirja).
 - Irrota sytytystulpan hattu tulpasta.
 - Tyhjennä ruohonkokoaja.
- Koneet, joissa on sähkökäynnistin:
- Lataa akkua 10 tuntia.

Ohje

Vie kone suljettuun tilaan vain, kun moottori on jäähtynyt.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Muutamia vihjeitä, jotta nurmikkosi kasvaisi tasaisesti ja terveellä kasvualustalla.

Ruohonleikkuu

Nurmikko koostuu erityyppisistä ruoholajeista. Kun leikkaat nurmikon usein, niin voimakkaasti juurtuvat ja mätästävät ruohokasvit kasvavat nopeammin. Kun leikkaat nurmikon harvoin, niin nurmikko ei ole enää kauniin tasainen ja siinä on enemmän villikasveja (esim. apilaa). Nurmikon normaalipituus on noin 4–5 cm. Leikkaa kerralla vain $\frac{1}{3}$ ruohon pituudesta; ts. kun ruohon pituus on 7–8 cm, leikkaa se normaalipituuteen.

Mikäli mahdollista älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm, muussa tapauksessa nurmikko voi vaurioitua kuivina aikoina.

Jos nurmikko on poikkeuksellisen pitkä (esim. loman jälkeen), leikkaa se muutamaan kertaan jonkin ajan välein, kunnes nurmikko on normaalipituinen.

Leikkaa nurmikko niin, että leikattavat kaistat menevät vähän päällekkäin.

Silppuleikkuu (lisävarusteilla)

Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm). jolloin se voidaan jättää maatumään lannoitteeksi.

Kun valitset silppuleikkuun, pääset parhaimpaan tulokseen pitämällä ruohon aina lyhyenä, katso myös kappale »Ruohonleikkuu«.

Noudata seuraavia ohjeita käytettäessä leikkuria allejättävänä:

- Älä leikkaa kostea ruohoa.
- Leikkaa kerralla enintään vain 2 cm kokonaispituudesta.
- Aja hitaasti.
- Käytä moottoria maksimi kierrosnopeudella.
- Puhdista leikkuulaite säännöllisin välein.

Kuljetus

Lyhyet matkat käsin

Vaara

Pyörivä leikkuulaite voi tarttua esineisiin ja singota ne ympäristöön ja aiheuttaa vahinkoja.

Sammuta moottori, ennen kuin siirät konetta eteenpäin muualla kuin nurmikolla.

Ajoneuvossa

Vaara

Sammuta moottori ja annan sen jäähtyä aina ennen koneen kuljetamista. Irrota sytytystulpan hattu. Kone ei saa olla kallellaan kuljetuksen aikana.

Huolehdi riittävästä kiinnityksestä ajoneuvossa suoritettavan kuljetuksen aikana, jotta kone ei pysty liikkumaan paikoiltaan.

Kuljeta konetta vain polttoainesäiliö tyhjänä. Varmista, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni.

Koneet, joissa on kokoonkääntövä ohjausaisa:

Kuva 10

- Taita ohjausaisa kokoon, niin kone vie vähemmän tilaa.

Huolto/Puhdistus

Vaara

Loukkaantumisien välttämiseksi ennen koneelle tehtäviä töitä

- sammuta moottori,
- irrota virta-avain (mikäli koneessa),
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt,
- estä moottorin tahaton käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista,
- noudata lisäksi turvaohjeita moottorin käsikirjassa.

Vaara

Leikkuulaitteen aiheuttamien loukkaantumisien välttämiseksi jätä kaikki huoltotyöt, kuten leikkuuterän vaihto tai teroitus, aina valtuutetun huoltokorjaamon tehtäväksi (toissä tarvitaan erikoistyökaluja).

Teräruuvien kiristysmomentti:

- 51–68 Nm (teräsrunkoinen ruohonleikkuri)
- 36–44 Nm (muovirunkoinen ruohonleikkuri)

Huom

Kallista leikkuria aina niin, että sytytystulppa on ylöspäin. Moottori saattaa vaurioitua ulosvaluvan polttoaineen tai öljyn johdosta.

Huolto

Huom

Noudata moottorin käsikirjassa annettuja huolto-ohjeita.

Jätä kone käyttökauden lopussa huoltokorjaamoon tarkistettavaksi ja huollettavaksi.

Kaikki korjaukset ja viallisten akkujen tai viallisten sulakkeiden vaihdon saa tehdä ainoastaan valtuutettu huoltokorjaamo.

Huom

Moottoriöljy on vaaraksi ympäristölle.

Toimita öljynvaihdon yhteydessä talteenotettu vanha öljy öljynkeräyspisteeseen tai jätehuoltoyritykselle.

Akut ovat vaaraksi ympäristölle.

Käytöstä poistetut akut eivät kuulu talousjätteisiin. Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai jätehuoltoyritykselle. Ota akku pois koneesta ennen leikkurin toimittamista hävitettäväksi.

Ohje

Noudata tarkastus- ja huoltovälejä Moottorin käsikirjassa.

Konemallista riippuen varustuksena on sähköinen huoltonäyttö (kuva 13). Noudata huoltonäytön viestejä kirjallisten huolto-ohjeiden lisäksi.

Katso käyttö- ja lisäohjeet erillisestä huoltonäytön mukana tulevasta käyttöoppaasta.

Aina ennen käyttöä

- Tarkista öljymäärä, lisää tarvittaessa.
- Tarkista ruuviliitosten tiukkuus, kiristä tarvittaessa.
- Tarkista turvalaitteet.

Tarkista kytkimen kytkeytymiskohta:

(vain itsevetävät mallit)

- Moottorin käydessä ja pyörävedon ollessa kytkettynä pois päältä kone ei saa liikkua eteenpäin.
- Moottorin käydessä ja pyörävedon ollessa kytkettynä päälle koneen tulee liikkua eteenpäin.

Kuva 15

- Säädä tarvittaessa kytkeytymiskohta pyörävedon kahvan säätönupista/säätömutterista (konemallista riippuen hallintalaitte-paneelin alaosassa) tai vaijerista.

Ohje

Joissakin malleissa ei ole säätömahdollisuutta.

Ensimmäisten 2–5 käyttö-tunnin jälkeen

- Vaihda öljy, katso oheinen moottorin käsikirja.

Aina ruohonleikkuun jälkeen tai 8 viikon välein

(vain koneet, joissa on sähkökäynnistin)

- Lataa akkua 10 tuntia.

Kerran käyttökauden aikana

- Vaihda öljy, katso oheinen moottorin käsikirja.
- Voitele ulosheittoaukon suojan nivelkohdat ja jouset.
- Jätä kone käyttökauden lopussa huoltokorjaamoon tarkistettavaksi ja huollettavaksi.

Puhdistaminen

Huom

Puhdista kone aina käytön jälkeen. Puhdistamattomaan koneeseen tulee helposti materiaali-vaurioita ja toimintahäiriöitä.

Älä käytä puhdistamiseen korkeapainepesuria.

Ruohonkokoojan puhdistaminen

(vain koneet, joissa on ruohonkokooja)

Puhdistus käy helpoimmin heti ruohon leikkaamisen jälkeen.

- Irrota ruohonkokooja ja tyhjennä.

- Voit pestä ruohonkokoojan voimakkaalla vesisuihkulla käyttäen puutarhaletkua.
- Anna ruohonkokoojan kuivua hyvin ennen seuraavaa käyttökertaa.

Ruohonleikkurin puhdistaminen

Vaara

Voit loukata itsesi puhdistaessasi leikkuuteriä. Käytä tästä syystä työkasineitä.

Huom

Kallista leikkuria aina niin, että sytytystulppa on ylöspäin. Moottori saattaa vaurioitua ulosvaluvan polttoaineen tai öljyn johdosta. Älä ruiskuta konetta puhtaaksi vedellä, sähköiset osat saattavat vioittua.

Puhdista kone aina heti ruohon leikkaamisen jälkeen.

Koneet, joissa ei ole leikkuupöydän pesusuutinta:

- Puhdista leikkuutila ja ulosheittoaukon suoja harjalla, käsiharjalla tai rievulla.
- Aseta kone lopuksi taas pyörien varaan ja poista kaikki näkyvissä oleva ruoho ja lika.

Koneet, joissa on leikkuupöydän pesusuutin:

Kuva 14

Leikkuupöydän pesusuuttimella varustetussa ruohonleikkurissa on vesiliitäntä.

Näin ruohon tähteet voidaan pestä pois leikkuupöydän alapuolelta ja estää syövyttävien kemikaalien kertyminen.

Kun lopetat ruohonleikkuun, toimi seuraavasti:

- Aseta kone tasaiseen paikkaan, jossa ei ole soraa, irtokiviä tms.

Ohje

Älä suuntaa heittoputkea taloja, autotalleja tms. kohti.

- Asenna tavallinen letkuadapteri (lisävaruste) vesiletkuun ja kiinnitä se leikkuupöydän vesiliitäntään.
- Avaa vesihana.
- Käynnistä moottori ja käytä sitä muutama minuutti.
- Sammuta moottori ja irrota vesiletku koneesta.

Puhdistuksen päätteeksi:

- Käynnistä moottori ja käytä sitä muutama minuutti, jotta leikkupöytä kuivuu alapuolelta.
- Moottorin sammutus.

Varastointitoimenpiteet

Vaara

Räjähdyks- ja tulipalovaara.


Älä säilytä konetta, jonka tankissa on polttoainetta (benssiiniä) tiloissa, joissa polttoainehöyryt voivat päästä kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa.

Huom

Koneen materiaalivauriot mahdollisia.

Säilytä konetta puhtaassa ja kuivassa paikassa, moottorin pitää olla jäähtynyt. Jos kone on pitempään käyttämättä, esim. talvella, suoja se ruostumiselta.

Käyttökauden loppuksi tai jos kone on käyttämättä yli kuukauden:

- Laske polttoaine tarkoitukseen sopivaan astiaan ja varastoi moottori moottorin käsikirjan ohjeiden mukaisesti.
-  **Huom**
Laske polttoaine pois vain ulkona.
- Puhdista kone ja ruohonkokoaja.
 - Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai suihkuta ne yleisvoiteluspraylla.
 - Lataa akku (mikäli käytössä).

Takuuehdot



Takuu kattaa materiaali- ja valmistevikojen osalta varaosat ja työn. Takuuaika ostopäivästä lukien: 2 vuotta. Takuu ei korvaa, jos vika on aiheutunut virheellisestä käytöstä tai huollosta.

Takuutapauksissa on otettava yhteys myyjäliikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä ongelmista, jotka koskevat tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa.

Tarkempia tietoja on annettu koneen mukana toimitettavassa erillisessä moottorin valmistajan käyttöopas-kirjassa.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Käynnistysnarua ei pysty vetämään.	Turvakahvaa ei ole painettu. Terä juuttunut kiinni.	Paina turvakahva yläaisaa vasten. Irrota sytytystulpan hattu ja poista pysähtymisen aiheuttaja.
	Moottori rikki.	Käänny huoltokorjaamon puoleen.
Moottori ei käynnisty.	Kaasuvipu väärässä asennossa. Ruoho on liian pitkää. Tankissa ei ole polttoainetta.	Aseta kaasuvipu asentoon  tai CHOKE (moottorin ollessa kylmä). Aseta kaasuvipu asentoon  /max tai START (moottorin ollessa lämmin). Siirrä leikkuri paikkaan, jossa ruoho on lyhyttä. Täytä tankki puhtaalla, uudella bensiinillä.
	Sytytystulpan hattu ei ole paikoillaan.	Kiinnitä tulpan hattu paikoilleen.
	Polttoaine on vanhaa tai likaista.	Vaihda tilalle uutta polttoainetta.
	Ilmansuodatin likainen.	Puhdista ilmansuodatin.
	Rikastinta ei ole käytetty.	Käytä rikastinta.
	Primer-nappia ei ole painettu moottorin ollessa kylmä.	Paina primernappia.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Moottori ei käynnisty. – Kone, jossa on sähkökäynnistin:	Akku purkautunut.	Lataa akku koneen mukana toimitet- tavalla akkulaturilla.
	Johto vaurioitunut.	Tarkista, onko sähköjohto kunnossa.
	Sulake viallinen.	Jätä viallinen sulake huoltokorjaamon vaihdeettavaksi.
Tavallisuudesta poikkeavat äänet (räminä, kolina).	Ruuvit, mutterit tai muut kiinnitysosat löystyneet.	Kiinnitä osat. Kiristä osat, Jos äänet eivät poistu: käänny huoltokorjaamon puoleen.
Voimakasta värinää.	Terä löysällä.	Anna huoltomiehen kiristää terän kiinnitysruuvit.
	Terä vioittunut.	Jätä terä huoltokorjaamoon vaihdet- tavaksi.
	Terä epätasapainossa.	Jätä terä huoltokorjaamon tasapai- notettavaksi tai vaihdettavaksi.
	Moottorikiinnitys löystynyt.	Anna huoltomiehen kiinnittää moottori.
Leikkuujälki ei ole siisti tai moottorin kierrosnopeus pienenee.	Ruoho liian pitkää.	Säädä suurempi leikkuukorkeus, leikkaa nurmikko tarvittaessa kaksi kertaa.
Ruohoa jää nurmikolle tai ruohonko- kooja ei täyty.	Ruoho liian kosteaa.	Odota, kunnes nurmikko on kuivunut.
	Heittoputki tukossa.	Sammuta moottori, poista tukkeuma.
	Terä tylsä.	Vaihda terä tai jätä se teroitettavaksi (huoltokorjaamo).
	Riittämätön moottorinteho.	Leikkaa nurmikko useammin, valitse suurempi leikkuukorkeus.
	Ruohonkokooja täynnä.	Sammuta moottori, tyhjennä ruohon- kokooja.
	Ruohonkokooja likainen.	Sammuta moottori, puhdista ruohon- kokoojan ilmankiertoaukot.
Pyörä veto ei toimi.	Kiilahirna tai vaihteisto rikki.	Jätä vialliset osat huoltokorjaamon vaihdeettavaksi.
	Vaijeri poikki.	Jätä vialliset osat huoltokorjaamon vaihdeettavaksi.